W Starej Oguł

№ 32.

ПРИКАЗЪ

ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВѢДОМСТВУ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

въ Варшавѣ, Августа 10 (22) дня 1851 года.

I.

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ПРИКАЗУ, ОТДАННОМУ ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВѢДОМСТВУ.

въ Петергофѣ, Iюля 22 дня 1851 года.

ПРОИЗВОДИТСЯ.

въ Коллежскiе Секретари.

И. д. Вагстемпельмейстера Варшавской Складочной Таможни *Герцъ*, со старшинствомъ съ 1 (13) Декабря 1843 года.

ПЕРЕИМЕНОВЫВАЕТСЯ.

Уволенный въ 1841 году изъ Апшеронскаго пѣхотнаго полка, съ чиномъ Поручика, нынѣ Контролеръ Ченстоховскаго солянаго Магазина *Бурмейстеръ-Радошковскiй*, въ Губернскiе Секретари.

II.

ПО ПОСТАНОВЛЕНIЯМЪ СОВѢТА УПРАВЛЕНIЯ.

По вѣдомству Правительственной Коммиссiи Юстицiи.

УВОЛЬНЯЮТСЯ ВЪ ОТПУСКЪ.

Переводчикъ при Комитетѣ для ревизiи замѣчанiй на проектъ Новаго Гражданскаго Уложенiя, Коллежскiй Секретарь *Пiотровскiй*, на два мѣсяца въ Грефенбергъ,

ROZKAZ

DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓLESTWA POLSKIEGO.

w Warszawie, dnia 10 (22) Sierpnia 1851 roku.

I.

PRZEZ NAJWYŻSZY ROZKAZ JEGO CESARSKO-KRÓLEWSKIÉJ MOŚCI, WYDANY DO ZARZĄDU CYWILNEGO.

w Peterhofie, dnia 22 Lipca 1851 roku.

OTRZYMUJE RANGĘ.

Sekretarza Kollegialnego.

P. o. Wagstempelmejstra Warszawskiéj Składowéj Komory *Hertz*, ze starszeństwem od 1 (13) Grudnia 1843 roku.

PRZEMIANOWANY.

Uwolniony w 1841 roku z Apszerońskiego pułku piechoty z rangą Porucznika, obecnie Kontroler Magazynu Solnego w Częstochowie *Burmejster-Radoszkowski*, na Sekretarza Gubernialnego.

II.

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY ADMINISTRACYJNEJ.

W Wydziale Kommissyi Rządowéj Sprawiedliwości.

OTRZYMUJĄ URLOP.

Tłomacz przy Komitecie do redakcyi uwag nad projektem do nowego prawa cywilnego, Sekretarz Kollegialny *Piotrowski*, na miesięcy dwa, do wód w Greffenbergu, i Sekretarz Try-

и Секретарь Трибунала въ г. Кѣльце *Ксаверій Крисинскій*, на три мѣсяца, къ минеральнымъ водамъ въ Карльсбадъ, обои для поправленія здоровья.

bunału w Kielcach *Xawery Krysiński*, na miesięcy trzy, do wód mineralnych w Karlsbad, obadwaj dla poratowania zdrowia.

III.

По распоряженіямъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Казначей города Томашова Варшавской губерніи *Антонъ Цѣсѣльскій*, и. д. Бургомистра города Иновлодза той же губерніи; оставшійся за штатомъ б. Сборщикъ Таможни Владиславовъ *Францъ Яворскій*, и. д. Бургомистра города Бржезины Варшавской губерніи; и. д. Подрахмистра Полицейскаго Отдѣленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи *Оскаръ Флятъ*, и. д. Рахмистра того же Отдѣленія; Журналистъ, Помощникъ Архиваріуса Полицейскаго Отдѣленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи *Василій Бялобржескій*, и. д. Подрахмистра того же Отдѣленія; Канцеляристъ Варшавскаго Губернскаго Правленія *Александръ Поморскій*, и. д. Журналиста, Помощника Архиваріуса Полицейскаго Отдѣленія въ томъ же Губернскомъ Правленіи; оставшійся за штатомъ б. конный Стражникъ Казеннаго Управленія города Плоцка *Феликсъ Янковскій*, и. д. Казначея города Бѣльска Плоцкой губерніи; оставшійся за штатомъ б. Пограничный Стражникъ *Лаврентій Рашковскій*, и. д. Секретаря Магистрата города Грубешова; б. Бургомистръ города Надаржина Варшавской губерній *Казиміръ Макаревичъ*, и. д. 2-го Секретаря города Калиша.

ОТСТАВЛЯЮТСЯ ОТЪ СЛУЖБЫ.

За растрату городскихъ суммъ: Бургомистръ города Иновлодза Варшавской губерніи *Осипъ Дорывальскій*, и Казначей города Бѣльска Плоцкой губерніи *Иванъ Непомуценъ Ословскій*.

III.

Przez rozporządzenia Kommissyi Rządowéj Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

MIANOWANI.

Kassyer miasta Tomaszowa w gubernii Warszawskiéj *Antoni Ciesielski*, p. o. Burmistrza miasta Inowłodza w tejże gubernii; Spadły z etatu b. Poborca Komory Celnéj Władysławów *Franciszek Jaworski*, p. o. Burmistrza miasta Brzeziny w gubernii Warszawskiéj; p. o. Podrachmistrza Wydziału Policyjnego w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Oskar Flatt*, p. o. Rachmistrza w tymże Wydziale; Dziennikarz, Pomocnik Archiwisty Wydziału Policyjnego w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Bazyli Białobrzeski*, p. o. Podrachmistrza w tymże Wydziale; Kancellista Rządu Gubernialnego Warszawskiego *Alexander Pomorski*, p. o. Dziennikarza, Pomocnika Archiwisty Wydziału Policyjnego w tymże Rządzie Gubernialnym; spadły z etatu b. Strażnik konny przy urzędzie Skarbowym Płock *Felix Jankowski*, p. o. Kassyera miasta Bielska w gubernii Płockiéj; spadły z etatu b. Strażnik Graniczny *Wawrzyniec Raszkowski*, p. o. Sekretarza Magistratu miasta Hrubieszowa; b. Burmistrz miasta Nadarzyna w gubernii Warszawskiéj *Kazimierz Makarewicz*, p. o. Sekretarza 2-go Magistratu miasta Kalisza.

ODDALENI ZE SŁUŻBY.

Za zrządzenie w Kassie miejskiéj defektu: Burmistrz m. Inowłodza w gubernii Warszawskiéj *Józef Dorywalski*, i Kassyer m. Bielska w gubernii Płockiéj *Jan Nepomucen Osłowski*.

УМЕРШИЕ.

Исключаются изъ списковъ.

Бургомистръ города Бржезины Варшавской губерніи *Иванъ Нациковскій*, и и. д. Рахмистра Полицейскаго Отдѣленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи *Александръ Каминскій.*

ZMARLI.

Wykreśleni zostają z listy Urzędników.

Burmistrz m. Brzeziny w gubernii Warszawskiéj *Jan Nacikowski*, i p. o. Rachmistrza Wydziału Policyjnego w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Alexander Kamiński.*

(подписалъ) *Предсѣдательствующій въ Совѣтѣ Управленія, Генералъ-Адъютантъ Князь Горчаковъ.*

я Секретарь Трибун[illegible] г. Кѣльце *Ксаверій Крисинскій*, на три мѣсяца, къ минеральны[illegible] для поправленія здоровья.

[illegible] w Kielcach [illegible] *Krysiński*, na miesięcy trzy, do wód mineralnych w Karlsbad, [illegible] dla poratowania zdrowia.

По распоряженіямъ Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дѣлъ.

[illegible] *Komissyi Rządowej Wewnętrznych i Duchownych.*

НАЗНАЧАЮТСЯ.

Казначей города Томашова Варшавской губерніи *Антонъ Цѣсѣлевскій*, и. д. Бургомистра города Иновлодза той же губерніи; оставшійся за штатомъ б. Сборщикъ Таможни Владиславовъ *Францъ Яворскій*, и. д. Бургомистра города Бржезины Варшавской губерніи; и. д. Подрахмистра Полицейскаго Отдѣленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи *Оскаръ Флятъ*, и. д. Рахмистра того же Отдѣленія; Журналистъ, Помощникъ Архиваріуса Полицейскаго Отдѣленія въ Варшавскомъ Губернскомъ Правленіи *Василій Бялобржескій*, и. д. Подрахмистра того же Отдѣленія; Канцеляристъ Варшавскаго Губернскаго Правленія *Александръ Поморскій*, и. д. Журналиста, Помощника Архиваріуса Полицейскаго Отдѣленія въ томъ же Губернскомъ Правленіи; оставшійся за штатомъ б. конный Стражникъ Казеннаго Управленія города Плоцка *Феликсъ Янковскій*, и. д. Казначея города Бѣльска Плоцкой губерніи; оставшійся за штатомъ б. Пограничный Стражникъ *Лаврентій Рашковскій*, и. д. Секретаря Магистрата города Грубешова; б. Бургомистръ города Надаржина Варшавской губерніи *Казиміръ Макаревичъ*, и. д. 2-го Секретаря города Калиша.

MIANOWANI.

Kassyer miasta Tomaszowa w gubernii Warszawskiéj *Antoni Cieślelski*, p. o. Burmistrza miasta Inowłodza w téjże gubernii; Spadły z etatu b. Poborca Komory Celnéj Władysławów *Franciszek Jaworski*, p. o. Burmistrza miasta Brzeziny w gubernii Warszawskiéj; p. o. Podrachmistrza Wydziału Policyjnego w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Oskar Flatt*, p. o. Rachmistrza w tymże Wydziale; Dziennikarz, Pomocnik Archiwisty Wydziału Policyjnego w Rządzie Gubernialnym Warszawskim *Bazyli Białobrzeski*, p. o. Podrachmistrza w tymże Wydziale; Kancellista Rządu Gubernialnego Warszawskiego *Alexander Pomorski*, p. o. Dziennikarza, Pomocnika Archiwisty Wydziału Policyjnego w tymże Rządzie Gubernialnym; spadły z etatu b. Strażnik konny przy urzędzie Skarbowym Płock *Felix Jankowski*, p. o. Kassyera miasta Bielska w gubernii Płockiéj; spadły z etatu b. Strażnik Graniczny *Wawrzyniec Raszkowski*, p. o. Sekretarza Magistratu miasta Hrubieszowa; b. Burmistrz miasta Nadarzyna w gubernii Warszawskiéj *Kazimierz Makarewicz*, p. o. Sekretarza 2-go Magistratu miasta Kalisza.

ОТСТАВЛЯЮТСЯ ОТЪ СЛУЖБЫ.

За растрату городскихъ суммъ: Бургомистръ города Иновлодза Варшавской губерніи *Осипъ Дорывальскій*, и Казначей города Бѣльска Плоцкой губерніи *Иванъ Непомуценъ Осѣцкій*.

ODDALENI ZE SŁUŻBY.

Za zrządzenie w Kassie miejskiéj defektu: Burmistrz m. Inowłodza w gubernii Warszawskiéj *Józef Dorywalski*, i Kassyer m. Bielska w gubernii Płockiéj *Jan Nepomucen Osiecki*.